

## NOTICE TO USERS

We appreciate your continued interest in the Monthly Edition of Notices to Mariners. As technology evolves, the Canadian Coast Guard continues to enhance its on-line service.

This is a **reminder** of our feature where subscribers to our on-line service are able to receive the complete electronic monthly edition of our Notices to Mariners, and would like to encourage our clients to visit the <http://www.notmar.gc.ca/subscribe/> web site to subscribe to this service.

Users wishing to receive information updates for their charts can do so by setting up a "User Profile" on the web site. This feature permits users to register the nautical charts they currently have in their possession. Registrants are then automatically notified by e-mail when a Notices to Mariners is published concerning these charts.

### Important

- Effective April 30<sup>th</sup> 2010 (Edition 4), the Canadian Coast Guard will discontinue the distribution of its monthly paper edition of Notices to Mariners.
- This publication will continue to be available free of charge on-line through <http://www.notmar.gc.ca> .

Manager, Aids to Navigation  
Navigation Systems, Maritime Services  
Canadian Coast Guard



Fisheries and Oceans  
Canada

Pêches et Océans  
Canada

Canadian  
Coast Guard

Garde côtière  
canadienne



VOL. 35, MONTHLY EDITION N° 03  
March 26, 2010

Publication Number 40063779

# NOTICES TO MARINERS PUBLICATION EASTERN EDITION

Published monthly by the  
**CANADIAN COAST GUARD**

This publication is available electronically at:  
<http://www.notmar.gc.ca/subscribe/>

## CONTENTS

	Page
Section 1 Safety and General Information .....	1 - 3
Section 2 Chart Corrections.....	4 - 14
Section 3 Corrections to Radio Aids to Marine Navigation.....	NIL
Section 4 Sailing Directions and Small Craft Guide Corrections.....	15 - 19
Section 5 List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections.....	20 - 25

Maritime Services Directorate  
Aids to Navigation



Canada

## EXPLANATORY NOTES

**Geographical positions** refer directly to the graduations of the largest scale Canadian Hydrographic chart unless otherwise indicated.

**Bearings** refer to the true compass and are measured clockwise from 000° (North) clockwise to 359°; those relating to lights are from seaward.

**Visibility** of lights is that in clear weather.

**Depths** - The units used for soundings (metres, fathoms or feet) are stated in the title of each chart.

**Elevations** are normally given above Higher High Water, Large Tides unless otherwise indicated.

**Distances** may be calculated as follows:

1 nautical mile = 1 852 metres (6,076.1 feet)

1 statute mile = 1 609.3 metres (5,280 feet)

1 metre = 3.28 feet

**Temporary & Preliminary Notices** are indicated by a (T) or a (P) before the chart action. Please note that Nautical charts are not amended by the Canadian Hydrographic Service for Temporary (T) and Preliminary (P) Notices. It is recommended that mariners chart these corrections in pencil. Listing of charts affected by Temporary and Preliminary Notices are revised and promulgated quarterly in Section 1 of the Monthly Edition.

**Please note that, in addition to the temporary and preliminary changes normally advertised as (T) and (P) Notices, there are a few permanent changes to navigational aids that have been advertised as Preliminary Notices to Mariners while charts are being updated for new editions.**

**Marine Information Report & Suggestion Sheet** - Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes observed in aids to navigation or corrections to publications are seen to be necessary. Such communications can be made using the *Marine Information Report & Suggestion Sheet* inserted on the last page of each monthly edition of *Notices to Mariners*.

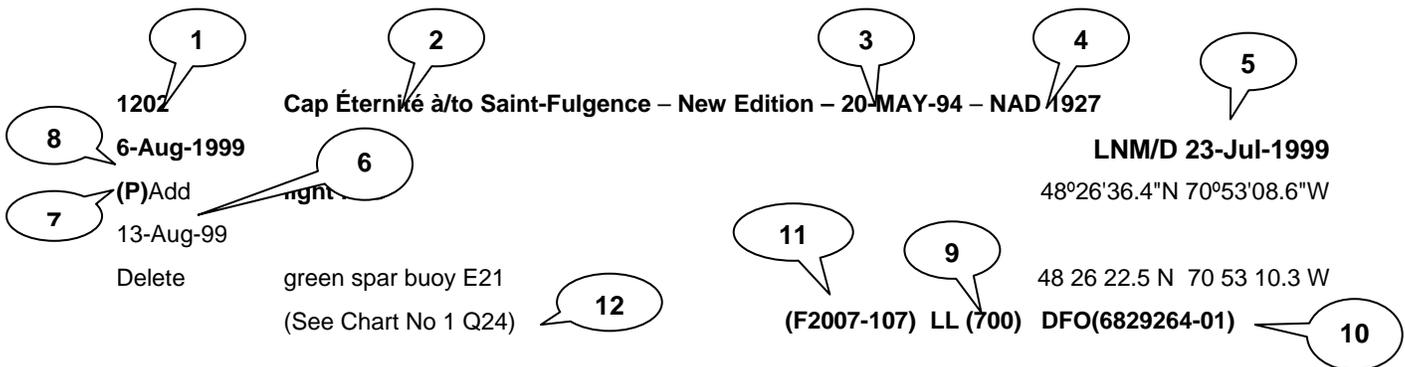
**Monthly Notices to Mariners - WEB ACCESS** - We are offering a feature where subscribers to our on-line service are able to receive the complete electronic monthly edition of our Notices to Mariners. We are encouraging our clients to visit the <http://www.notmar.gc.ca/subscribe/> user-friendly web site to subscribe for this service. Users wishing to receive information updates for their charts can do so by setting up a "User Profile" on the following web page – <http://www.notmar.gc.ca/search/mycharts-eng.php?czoxOToibnRtPXN0ZXBfb25lJmxbmc9ZSI7>. This feature permits users to register the nautical charts they currently have in their possession. Registrants are then automatically notified by e-mail when a Notices to Mariners is published concerning these charts.

**Canadian Nautical Charts & Publications** - A source list of *Canadian Nautical Charts & Publications* is published in Notice No. 14 of the *Notices to Mariners Annual Edition April 2009*. The source supply and the prices effective at the time of printing are listed. For current chart edition dates refer to the following web site: <http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-eng.asp>

**NOTE: Cette publication est aussi disponible en français.**

### CHART CORRECTIONS - SECTION 2

Corrections to nautical charts will be listed in numeric order by chart number. Each chart correction listed applies only to that particular chart. Related charts, if any, will have their own specific correction listed separately. Users should also refer to CHS Chart 1 Symbols, Abbreviations Terms for additional information pertaining to the correction of charts. The illustration below describes the elements that will comprise a typical Section 2 chart correction.



<b>1 - Chart Number</b> <b>2 - Chart Title</b> <b>3 - Chart's latest New Edition date</b> <b>4 - Horizontal Chart Datum</b>	<b>5 - Last Correction</b> <b>6 - Chart action</b> <b>7 - Notice type</b> <b>8 - Weekly chart correction date</b>	<b>9 - List of light number</b> <b>10 - CHS reference number</b> <b>11 - CCG reference number</b> <b>12 - Chart No 1 reference number</b>
--	--	--

The last correction number is identified with the **LNLM/D** or **Last Notice to Mariners Number / Date**. This number is expressed in either old notice number format (ex.: 594/99) or in day-month-year format which is the date known as the weekly chart correction date shown in the above diagram as item (8).

## ADVISORY

### **NOTICES TO SHIPPING (WRITTEN AND BROADCAST)**

The Canadian Coast Guard is implementing a number of changes to the aids to navigation system in Canada.

These changes are advertised as Notices to Shipping (Broadcast and Written) by the Canadian Coast Guard and are followed up with Notices to Mariners, then charts are updated by hand correction, reprints or new editions.

Mariners are advised that all relevant Written Notices to Shipping should be kept until superseded by Notices to Mariners or through revised charts issued by the Canadian Hydrographic Service.

Written Notices to Shipping are published weekly and are available from local Canadian Coast Guard Offices.

The Canadian Hydrographic Service is reviewing the impact of these changes with the Canadian Coast Guard and together we are preparing an action plan on the issuing of chart revisions.

For further information contact your local Regional Notices to Shipping (Notships) issuing authorities.

#### **Newfoundland**

Fisheries and Oceans Canada,  
Canadian Coast Guard,  
St. John's MCTS Centre  
P.O. Box 5667  
ST JOHN'S NL A1C 5X1  
Telephone: 709 772-2083 / 2106  
Facsimile: 709 772-5369

#### **Quebec**

\* Fisheries and Oceans Canada,  
Canadian Coast Guard,  
Regional Operations Centre (ROC)  
101 Champlain Boulevard  
QUEBEC QC G1K 7Y7  
Telephone: 418 648-5410 / 4427  
Facsimile: 418 648-7244  
Web site: [www.marinfo.gc.ca](http://www.marinfo.gc.ca)

#### **Maritimes**

\* Fisheries and Oceans Canada  
Canadian Coast Guard  
Sydney MCTS Centre  
P.O. Box 8630  
SYDNEY, N.S. B1P 6K7  
Telephone: 902-564-7751 or 1-800-686-8676  
Facsimile: 902-564-2446  
Email: [notshipssyd@mar.dfo-mpo.gc.ca](mailto:notshipssyd@mar.dfo-mpo.gc.ca)

#### **Central & Arctic**

\* Fisheries and Oceans Canada,  
Canadian Coast Guard,  
Sarnia MCTS Centre  
# 215 - 105 Christina Street  
SARNIA ON N7T 7W1  
Telephone: 519 337-6360 or 1-800-265-0237  
Facsimile: 519 337-2498

\* Fisheries and Oceans Canada,  
Canadian Coast Guard,  
Iqaluit MCTS Centre  
P.O. Box 189  
IQALUIT NU X0A 0H0  
Telephone: 867-979-5269  
Facsimile: 867-979-4264

\* Services provided in English and French

## MONTHLY EDITION OF NOTICES TO MARINERS

### WEB ACCESS

We are offering a new feature where subscribers to our on-line service are able to receive the complete electronic monthly edition of our Notices to Mariners. We are encouraging our clients to visit the <http://www.notmar.gc.ca/subscribe/> web site to subscribe for this service.

Users wishing to receive information updates for their charts can do so by setting up a "User Profile" on the following web page <http://www.notmar.gc.ca/search/mycharts-eng.php?czoxOToibnRtPXN0ZXBfb25lJmxhbmc9ZSI7>

This feature permits users to register the nautical charts they currently have in their possession. Registrants are then automatically notified by e-mail when a Notice to Mariners is published concerning these charts.

### MAILING LIST

Please note that effective September 25, 2009 (Edition 9, 2009), only one copy of the monthly editions of Notices to Mariners publications will be sent per postal address to Canadian user.

Effective **April 30<sup>th</sup> 2010** (Edition 4, 2010), the Canadian Coast Guard intends to discontinue the distribution of its monthly paper edition of Notices to Mariners to all users. This publication will continue to be available free of charge on-line through <http://www.notmar.gc.ca>

**Until this time you may send changes to your mailing address to:**

Leader, Notices to Mariners  
Aids to Navigation  
Navigation Systems  
Canadian Coast Guard  
200 Kent Street, Station 5N186  
Ottawa, ON  
K1A 0E6

Telephone (613) 993-6974  
Facsimile (613) 998-8428  
Internet [www.notmar.gc.ca](http://www.notmar.gc.ca)

**Please indicate which edition for which you would like your name to be amended.**

**EASTERN EDITION** (Comprised of Arctic, Newfoundland, Maritimes, Gulf & River St. Lawrence and Central areas) \_\_\_\_\_

**WESTERN EDITION** (Comprised of Arctic and Pacific areas) \_\_\_\_\_

**AMEND** \_\_\_\_\_ **REMOVE** \_\_\_\_\_

<b>OLD ADDRESS</b>	
<b>NAME</b>	
<b>STREET</b>	<b>APT.</b>
<b>CITY</b>	<b>POSTAL CODE</b>
<b>PROVINCE</b>	<b>COUNTRY</b>
<b>NEW ADDRESS</b>	
<b>NAME</b>	
<b>STREET</b>	<b>APT.</b>
<b>CITY</b>	<b>POSTAL CODE</b>
<b>PROVINCE</b>	<b>COUNTRY</b>

ID number above address on label  
or  
Attach complete address label to this sheet

---

## INDEX

---

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ANNOUNCEMENT REGARDING CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE CHART PATCHES .....	1
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CUMULATIVE CHART CORRECTIONS .....	1
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CURRENT CHART EDITION DATES .....	1
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - PRINT ON DEMAND CHARTS - CARE AND USE.....	1
*303 APPROACHES TO/APPROCHES DE HALIFAX HARBOUR – BUOY DISCONTINUED.....	3
*302 CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION - ANNOUNCEMENT REGARDING LORAN-C SERVICE .....	2
*301 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS .....	2
*304 CARAQUET HARBOUR, BAIE DE SHIPPEGAN AND/ET MISCOU HARBOUR - LIGHT DISCONTINUED .....	3

---

**NUMERICAL INDEX OF CANADIAN CHARTS AFFECTED**

---

<b>Chart No.</b>	<b>Page</b>	<b>Chart No.</b>	<b>Page</b>	<b>Chart No.</b>	<b>Page</b>
1234	4	4386	12		
1235	4	4437	12		
1236	5	4450	12		
1310	5	4668	13		
1313	5	4731	13		
1432	5	L/C 4845	13		
1433	5	4847	13		
1510	5,6	4848	13		
1513	6	L/C 4913	3,13		
2293	6	4920	13		
4015	6	6107	14		
4020	7	8007	14		
4022	7				
4099	8				
4115	8				
4124	8,9				
4202	9				
4203	9,10				
4211	10				
4237	3,10				
4241	10				
4277	10				
4307	10				
4335	11				
4363	11				
4381	11				
4384	11				

**SECTION 1 – Edition 03/2010  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – ANNOUNCEMENT REGARDING CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE CHART PATCHES**

Colour Web Patches are free to the mariner, and given the quality of many printers, should reproduce well. They will be available in real time all around the world which is an improvement since clients had to wait for the paper copy to be mailed.

Previously, in the *Notices to Mariners* (NTM) booklet, Patches were produced in full colour or a minimum of black and magenta.

Due to current budgetary constraints, Patches will now only be produced in black and white for publication in the NTM booklet.

CHS welcomes your feedback on this new service at [chsinfo@dfo-mpo.gc.ca](mailto:chsinfo@dfo-mpo.gc.ca)

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – CUMULATIVE CHART CORRECTIONS**

The cumulative Notice to Mariners corrections for charts can now be accessed at <http://www.notmar.gc.ca/search/notmar-eng.php>

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – CURRENT CHART EDITION DATES**

**CHART EDITIONS**

The three terms described below are used to indicate the publication status of Canadian charts.

**NEW CHART – “NEWCHT”**

The first publication of a Canadian chart embracing an area not previously charted to the scale shown, or embracing an area different from any existing Canadian chart.

**NEW EDITION – “NEWEDT”**

A new issue of an existing chart containing amendments essential to navigation in addition to those issued in Notice to Mariners and making existing editions obsolete.

**REPRINTS**

A new issue of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notice to Mariners. It may also contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation. Previous printings of the current edition remain in force.

The current chart edition dates can now be accessed at <http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-eng.asp>

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – PRINT ON DEMAND CHARTS – CARE AND USE**

**Background**

By providing nautical charts to the public, the goal of the Canadian Hydrographic Service (CHS) is to provide services for safe navigation in a fiscally responsible manner. As a result, CHS continues to expand its portfolio of nautical paper charts that are printed using Print On Demand (POD) technology. These charts are easily recognized by their whiter paper and the coloured logo of the Canadian Hydrographic Service. This new technology enables CHS to print charts in a more efficient manner while enhancing chart content through being able to quickly add new and important information. POD technology provides customers with up-to-date charts without the historical hand-drawn corrections or glued-on patches. Additionally, this technology eliminates out-of-stock situations which arise with the traditional printing and warehousing methods. In the event of a national emergency, CHS can respond to the appropriate authorities with best available information very quickly.

**Care of Your POD Chart**

CHS encourages its customers to handle the POD charts more carefully than the traditional lithographic charts. When plotting information on POD charts, use HB pencils and apply limited pressure. Testing has suggested that an Indian gum eraser is more effective than alternatives when used on the product. This eraser is also suitable for charts printed using lithographic processes.

**SECTION 1 – Edition 03/2010  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

**\*301 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS**

RELEASED PRODUCTS	
S-57 ENC NUMBER	CHART TITLE
CA473365	Broughton Island and Approaches / et les Approches
CA573366	Broughton Harbour and Landing Beach
CA576054	Hopedale Harbour
CA376351	Dog Islands to / à Cape Makkovik
CA376352	Makkovik Bay (Continuation A)
CA376356	Quaker Hat to / à Cape Harrison
CA376361	Cape Makkovik to / à Winsor Harbour Island
CA376362	Kaipokok Bay
CA376370	Cape Harrison to Dog Islands
CA476666	Saglek Bay
CA576667	Landing Beach, Saglek Bay
CA476682	Cape Kakkiviak to Duck Islands
CA576683	Williams Harbour
CA476688	Gray Strait and Button Islands
CA570073	Vancouver Harbour, Western Portion/Partie Ouest
CA570335	Broken Group (Part 1 of 2)
CA373091	Lake Ontario/Lac Ontario, Western Portion/Partie ouest
CA273097	Georgian Bay / Baie Georgienne
CA373281	Cape Hurd to / à Lonely Island
CA476048	Wedgeport and Vicinity / et les abords
CA276138	Pointe Amour à / to Cape Whittle et / and Cape St. George
CA576304	Port aux Basques and Approaches
CA376819	Approaches to Hamilton Inlet (Northern Portion)
CA479079	Baie des Ha! Ha!
CA579084	Chenal du Havre de la Grande Entrée
CA479155	Sorel à / to Varennes
CA579156	Terminal Contrecoeur
CA570212	Head of / Fond de Pipestem Inlet

**\*302 CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION – ANNOUNCEMENT REGARDING LORAN-C SERVICE**

On January 7, 2010, the United States Coast Guard (USCG) announced the termination of the U.S. Loran-C signal and phased decommissioning of the U.S. Loran-C infrastructure. The USCG terminated the transmissions of all US domestic Loran-C signals including those covering the Great Lakes Loran-C Chain GRI 8970 and the Northeast U.S. Loran-C Chain GRI 9960 at 2000z on February 8, 2010. All U.S. Loran-C stations are expected to cease transmitting by October 1, 2010. Other chains that are jointly operated by the U.S. and Canada will continue to be operational for the time being and possibly up to October 1, 2010.

The Loran-C systems in Canada and U.S. work in tandem. Once the U.S. service is discontinued, the Canadian system will not be operational. Consequently, Canada will also decommission its Loran-C system in 2010. The official date for termination in Canada has not been set at this time, although it is expected to take place on or before October 1, 2010.

Authorities in Canada and the U.S. will be collaborating on plans to discontinue Loran-C systems to minimize disruption in navigation services. Updates will be provided on CCG's Notices to Mariners website (<http://www.notmar.gc.ca/go.php?doc=eng/services/notmar/Loran-C-eng>), in CCG's monthly Notices to Mariners (<http://www.notmar.gc.ca/>) and on the CCG's website [http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/Ccg/atn\\_Loran\\_C](http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/Ccg/atn_Loran_C) as further details becomes available.

Comments should be directed to the Manager, Aids to Navigation, Canadian Coast Guard, 200 Kent St., 5<sup>th</sup> floor, Ottawa, ON, Canada, K1A 0E6, E-mail to [Joanna.bellamy@dfo-mpo.gc.ca](mailto:Joanna.bellamy@dfo-mpo.gc.ca) or by phone at (613) 998-1405 by April 20<sup>th</sup>, 2010. Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

**SECTION 1 – Edition 03/2010  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

**\*303 APPROACHES TO/APPROCHES DE HALIFAX HARBOUR – BUOY DISCONTINUED**

Reference: Notice 806(P)/2009 is now cancelled (Chart 4237)

(F2010-001)

**\*304 CARAQUET HARBOUR, BAIE DE SHIPPEGAN AND/ET MISCOU HARBOUR – LIGHT DISCONTINUED**

Reference: Notice 606(P)/2008 is now cancelled (Chart L/C 4913)

(G2010-002)

**SECTION 2 – Edition 03/2010  
CHART CORRECTIONS**

**1234 – Cap de la Tête au Chien à / to Cap aux Oies – New Edition – 25-MAY-2001 – NAD 1983**

19-MAR-2010 LNM/D. 01-JAN-2010  
Add Wk with known depth of 5 metres 7 decimetres 47°51'04.2"N 069°34'28.1"W  
(See Chart No. 1, K26)  
*DFO(6408051-01)*

**1234 – Pointe de la Rivière du Loup – New Edition – 25-MAY-2001 – NAD 1983**

19-MAR-2010 LNM/D. 01-JAN-2010  
Replace depth of 2 metres 3 decimetres with depth of 2 metres 0 decimetre 47°50'54.9"N 069°34'19.2"W  
(See Chart No. 1, I10)  
*DFO(6408052-02)*

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA579031

Add depth of 1 metre 9 decimetres 47°50'55.9"N 069°34'19.2"W  
(See Chart No. 1, I10)  
*DFO(6408052-03)*

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA579031

Add depth of 1 metre 5 decimetres 47°50'56.5"N 069°34'18.0"W  
(See Chart No. 1, I10)  
*DFO(6408052-04)*

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA579031

Add drying height of 2 metres 1 decimetre 47°50'48.2"N 069°34'08.6"W  
(See Chart No. 1, I15)  
*DFO(6408052-05)*

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA579031

Delete depth of 2 metres 8 decimetres 47°50'45.3"N 069°34'20.3"W  
(See Chart No. 1, I10)  
*DFO(6408052-06)*

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA579031

Add depth of 1 metre 9 decimetres 47°50'45.2"N 069°34'20.3"W  
(See Chart No. 1, I10)  
*DFO(6408052-07)*

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA579031

Delete depth of 5 metres 2 decimetres 47°50'47.1"N 069°34'26.9"W  
(See Chart No. 1, I10)  
*DFO(6408052-08)*

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA579031

Add depth of 4 metres 9 decimetres 47°50'47.3"N 069°34'27.9"W  
(See Chart No. 1, I10)  
*DFO(6408052-09)*

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA579031

**1235 – Pointe au Boisvert à / to Cap de la Tête au Chien – New Edition – 31-MAR-2000 – NAD 1983**

19-MAR-2010 LNM/D. 10-APR-2009  
Add Wk with known depth of 5 metres 7 decimetres 47°51'04.2"N 069°34'28.1"W  
(See Chart No. 1, K26)  
*DFO(6408051-01)*

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA379035

**SECTION 2 – Edition 03/2010  
CHART CORRECTIONS**

**1236 – Rimouski – New Edition – 23-JUL-2004 – NAD 1983**

26-MAR-2010 LNM/D. 09-OCT-2009  
Amend legend Iso R 1s 11m 14M to read Q R 11m 21M against light 48°28'06.0"N 068°31'06.1"W  
(See Chart No. 1, P10.6, P16)

*(Q2009139) LL(1734) DFO(6408030-01)*

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA579041

Amend legend Iso R 1s 21m 14M to read Q R 21m 21M against light 48°27'43.3"N 068°31'05.1"W  
(See Chart No. 1, P10.6, P16)

*(Q2009140) LL(1735) DFO(6408031-01)*

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA579041

**1310 – Section B-C – Sheet 1 – New Edition – 15-FEB-2008 – NAD 1983**

12-MAR-2010 LNM/D. 12-FEB-2010  
Amend Iso 2s 8m 15M to read Iso 2s 10m 15M against light 45°35'42.3"N 073°29'34.2"W  
(See Chart No. 1, P16)

*(Q2010003) LL(2363) DFO(6408038-01)*

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA579080

**1313 – Batiscan au / to Lac Saint-Pierre – New Edition – 02-FEB-2007 – NAD 1983**

05-MAR-2010 LNM/D. 05-FEB-2010  
Delete Iso G 2s 33m 6M against light 46°24'01.1"N 072°27'16.7"W  
(See Chart No. 1, P16)

*(Q2010009) LL(2068) DFO(6408045-01)*

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA479014

**1432 – Lac Saint-François / Lake St. Francis B-C – Sheet 1 – New Chart – 09-JUL-1999 – NAD 1983**

12-MAR-2010 LNM/D. 29-JAN-2010  
Delete beacon 45°02'30.9"N 074°34'13.0"W  
(See Chart No. 1, Q80)

*DFO(6603572-01)*

Delete beacon 45°02'15.4"N 074°35'18.5"W  
(See Chart No. 1, Q80)

*DFO(6603572-02)*

Delete beacon 45°01'50.4"N 074°36'36.7"W  
(See Chart No. 1, Q80)

*DFO(6603572-03)*

**1433 – Île St-Régis to / à Croil Islands A- B – Sheet 1 – New Chart – 28-MAY-1999 – NAD 1983**

12-MAR-2010 LNM/D. 16-OCT-2009  
Delete beacon 45°02'15.4"N 074°35'18.5"W  
(See Chart No. 1, Q80)

*DFO(6603572-02)*

Delete beacon 45°01'50.4"N 074°36'36.7"W  
(See Chart No. 1, Q80)

*DFO(6603572-03)*

**1510 – Lac Saint-Louis à / to Carillon – Compartment B-C – Sheet 1 – New Edition – 25-JUL-2003 – NAD 1983**

12-MAR-2010 LNM/D. 14-AUG-2009  
Delete red starboard hand spar buoy, marked HJ10 45°30'37.6"N 074°12'06.2"W  
(See Chart No. 1, Qf)

*(Q2009087) DFO(6407974-01)*

Delete green port hand spar buoy, marked HJ9 45°30'38.6"N 074°12'09.7"W  
(See Chart No. 1, Qg)

*(Q2009088) DFO(6407975-01)*

**SECTION 2 – Edition 03/2010  
CHART CORRECTIONS**

Delete	red starboard hand spar buoy, marked HJ16 (See Chart No. 1, Qf)	45°31'13.6"N 074°12'20.1"W  (Q2009089) DFO(6407976-01)
Add	private white and orange information lighted spar buoy FI Y (See Chart No. 1, Qp)	45°27'28.1"N 074°05'49.8"W  (Q2009090) DFO(6407977-01)
Add	private white and orange information lighted spar buoy FI Y (See Chart No. 1, Qp)	45°27'26.2"N 074°05'42.7"W  (Q2009091) DFO(6407978-01)
Add	private white and orange information lighted spar buoy FI Y (See Chart No. 1, Qp)	45°27'24.6"N 074°05'38.2"W  (Q2009092) DFO(6407979-01)
Add	pipeline (See Chart No. 1. L41.1)	between 45°27'43.1"N 074°08'16.9"W  and 45°27'47.2"N 074°08'06.4"W DFO(6408044-01)
<b>1510 – Hudson – Sheet 1 – New Edition – 25-JUL-2003 – NAD 1983</b>		
12-MAR-2010		LNM/D. 14-AUG-2009
Add	pipeline (See Chart No. 1. L41.1)	between 45°27'43.1"N 074°08'16.9"W  and 45°27'47.2"N 074°08'06.4"W DFO(6408044-01)
<b>1513 – River Styx to / à Kingston – Sheet 5 – New Edition – 05-JAN-2007 – NAD 1983</b>		
12-MAR-2010		
Delete	private light FG (See Chart No. 1, P1)	44°12'54.5"N 076°25'35.5"W  LL(397.1) DFO(6603573-01)
<b>2293 – Byng Inlet and Approaches / et les approches – Sheet 1 – New Edition – 30-MAR-2001 – NAD 1983</b>		
05-MAR-2010		LNM/D. 21-AUG-2009
Add	rescue station (See Chart No. 1, T12)	45°44'41.6"N 080°39'33.4"W  DFO(6603571-01)
<b>4015 – Sydney to / à Saint-Pierre – New Edition – 28-MAR-2003 – NAD 1983</b>		
26-MAR-2010		LNM/D. 11-DEC-2009
Add	maritime limit in general implying: no permanent obstructions (see Chart 1, N1.2)	between 47°01'50.0"N 060°22'48.0"W  and 47°10'48.5"N 060°09'55.5"W DFO(6304706-01)
Add	maritime limit in general implying: no permanent obstructions (see Chart 1 N1.2)	between 47°15'28.8"N 060°05'54.2"W  and 47°17'24.2"N 060°04'31.4"W DFO(6304706-02)
Add	See/Voir note SCIENTIFIC MOORINGS MOUILLAGES SCIENTIFIQUES	47°07'32.0"N 060°09'00.0"W  DFO(6304706-03)

**SECTION 2 – Edition 03/2010  
CHART CORRECTIONS**

Add note: 46°04'00.0"N 060°19'00.0"W  
SCIENTIFIC MOORINGS  
Acoustic sensors, one metre high and positioned approximately 800 metres apart, along the line, directly on the seabed. Mariners are advised to avoid anchoring or conducting seabed operations in the vicinity of submarine moorings.

MOUILLAGES SCIENTIFIQUES  
Des capteurs acoustiques, d'une hauteur d'un mètre et positionnés à intervalles d'environ 800 mètres le long de la ligne, reposent directement sur le fond marin. Nous avisons les navigateurs d'éviter de mouiller ou d'effectuer des travaux sur le fond marin à proximité de ces mouillages sous-marins.

*DFO(6304706-04)*

**4020 – Strait of Belle Isle / Déroit de Belle Isle – New Edition – 26-JUL-2002 – NAD 1983**  
12-MAR-2010

LNM/D. 04-SEP-2009

Delete light FI R 3s 35ft  
(See Chart 1 P16)

51°35'46.0"N 056°41'47.0"W

*(N2010010) LL(229) DFO(6304748-01)*

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA376094

**4022 – Cabot Strait and approaches / Déroit de Cabot et les approches, Scatarie Island to / à Anticosti Island /  
Île D'Anticosti - New Edition – 17-JAN-2003 – NAD 1983**

26-MAR-2010

LNM/D. 08-JAN-2010

Add maritime limit in general implying: no permanent  
obstructions  
(see Chart 1, N1.2)

between 47°01'50.0"N 060°22'48.0"W

and 47°10'48.5"N 060°09'55.5"W

*DFO(6304706-01)*

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA276271

Add maritime limit in general implying: no permanent  
obstructions  
(see Chart 1 N1.2)

between 47°15'28.8"N 060°05'54.2"W

and 47°17'24.2"N 060°04'31.4"W

*DFO(6304706-02)*

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA276271

Add See/Voir note  
SCIENTIFIC MOORINGS  
MOUILLAGES SCIENTIFIQUES

47°07'45.0"N 060°09'05.0"W

*DFO(6304706-03)*

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA276271

Add note:  
SCIENTIFIC MOORINGS  
Acoustic sensors, one metre high and positioned approximately 800 metres apart, along the line, directly on the seabed. Mariners are advised to avoid anchoring or conducting seabed operations in the vicinity of submarine moorings.

In the south margin of chart

MOUILLAGES SCIENTIFIQUES  
Des capteurs acoustiques, d'une hauteur d'un mètre et positionnés à intervalles d'environ 800 mètres le long de la ligne, reposent directement sur le fond marin. Nous avisons les navigateurs d'éviter de mouiller ou d'effectuer des travaux sur le fond marin à proximité de ces mouillages sous-marins.

*DFO(6304706-04)*

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA276271

**SECTION 2 – Edition 03/2010  
CHART CORRECTIONS**

**4099 – Sable Island / Île de Sable, Western Portion / Partie Ouest – New Edition – 28-DEC-2001 – NAD 1983**

05-MAR-2010 LNM/D. 07-AUG-2009  
 Add private yellow lighted spar buoy Fl(5) Y 20s 43°48'33.6"N 060°40'42.0"W  
 (See Chart No 1 Q24) *DFO(6304700-01)*

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA376137

Add private yellow lighted spherical buoy Fl(5) Y 20s 43°48'35.4"N 060°40'31.8"W  
 (See Chart No 1 Q22) *DFO(6304700-02)*

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA376137

**4115 – Passamaquoddy Bay and / et St. Croix River – New Chart – 31-DEC-1999 – NAD 1983**

05-MAR-2010 LNM/D. 07-AUG-2009  
 Add wharf between 45°02'48.3"N 066°48'32.4"W  
 (See Chart No 1 F14) and 45°02'48.3"N 066°48'37.3"W  
*DFO(6304725-01)*

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA476035

Delete coastline between 45°02'45.3"N 066°48'29.0"W  
 (See Chart No. 1, C1) and 45°02'49.0"N 066°48'24.0"W  
*DFO(6304725-02)*

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA476035

Add coastline joining 45°02'45.3"N 066°48'29.2"W  
 (See Chart No. 1, C1) 45°02'48.3"N 066°48'32.4"W  
 45°02'49.2"N 066°48'30.3"W  
 and 45°02'49.0"N 066°48'24.0"W  
*DFO(6304725-03)*

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA476035

Add private light FIR (Priv) 45°02'48.3"N 066°48'37.3"W  
 (See Chart 1 P16 and P65) *DFO(6304725-04)*

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA476035

Delete ferry route between 45°02'50.4"N 066°48'43.7"W  
 (See Chart 1 M50) and 45°02'54.7"N 066°48'32.5"W  
*DFO(6304725-06)*

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA476035

**4124 – Letete Passage, Letang Harbour and / et Blacks Harbour – Sheet 1 – New Edition – 07-APR-2000 – NAD 1983**

05-MAR-2010 LNM/D. 27-MAR-2009  
 Add wharf between 45°02'48.3"N 066°48'32.4"W  
 (See Chart No 1 F14) and 45°02'48.3"N 066°48'37.3"W  
*DFO(6304725-01)*

Delete coastline between 45°02'45.8"N 066°48'30.0"W  
 (See Chart No. 1, C1) and 45°02'49.0"N 066°48'25.0"W  
*DFO(6304725-02)*

Add coastline joining 45°02'45.8"N 066°48'30.0"W  
 (See Chart No. 1, C1)

**SECTION 2 – Edition 03/2010  
CHART CORRECTIONS**

Add	coastline (See Chart No. 1, C1)	joining 45°02'48.3"N 066°48'32.4"W 45°02'49.2"N 066°48'30.3"W and 45°02'49.0"N 066°48'25.0"W DFO(6304725-03)
Add	private light FIR (Priv) (See Chart 1 P16 and P65)	45°02'48.3"N 066°48'37.3"W DFO(6304725-04)
Delete	elevation of 14 metres (See Chart 1 K10)	45°02'48.8"N 066°48'26.5"W DFO(6304725-05)
Delete	ferry route (See Chart 1 M50)	between 45°02'50.7"N 066°48'44.0"W and 45°02'53.8"N 066°48'26.9"W DFO(6304725-06)
Add	ferry route (See Chart 1 M50)	between 45°02'50.7"N 066°48'44.0"W and 45°02'49.6"N 066°48'36.0"W DFO(6304725-07)

**4202 – Halifax Harbour Point Pleasant to / à Bedford Basin – New Edition – 31-DEC-1999 – NAD 1983**

05-MAR-2010		LNMD. 04-DEC-2009
Add	depth of 12 metres, 4 decimetres (See Chart No 1 I10)	44°38'01.4"N 063°33'56.7"W DFO(6304701-01)
Delete	depth of 6 metres, 8 decimetres (See Chart No 1 I10)	44°37'58.5"N 063°34'00.7"W DFO(6304701-02)
Add	depth of 5 metres, 9 decimetres (See Chart No 1 I10)	44°37'58.4"N 063°34'00.9"W DFO(6304701-03)

**4202 – Ocean Terminals – New Edition – 31-DEC-1999 – NAD 1983**

05-MAR-2010		LNMD. 04-DEC-2009
Add	depth of 12 metres, 4 decimetres (See Chart No 1 I10)	44°38'01.4"N 063°33'56.7"W DFO(6304701-01)
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA576004	
Delete	depth of 6 metres, 8 decimetres (See Chart No 1 I10)	44°37'58.3"N 063°34'00.8"W DFO(6304701-02)
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA576004	
Add	depth of 5 metres, 9 decimetres (See Chart No 1 I10)	44°37'58.4"N 063°34'00.9"W DFO(6304701-03)
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA576004	

**4203 – Halifax Harbour Black Point to / à Point Pleasant – New Edition – 14-APR-2000 – NAD 1983**

26-MAR-2010		LNMD. 23-NOV-2007
Add	pipeline (See Chart No 1 L41.1)	between 44°33'42.9"N 063°33'28.6"W

**SECTION 2 – Edition 03/2010  
CHART CORRECTIONS**

Add	pipeline (See Chart No 1 L41.1)	and 44°33'44.5"N 063°33'16.5"W
		<i>DFO(6304740-01)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA576002	
Add	depth of 20 metres over artificial feature (See Chart No. 1, 1b)	44°33'44.5"N 063°33'16.5"W
		<i>DFO(6304740-02)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA576002	
<b>4211 – Cape Lahave to / à Liverpool Bay – New Edition – 20-JUN-2003 – NAD 1983</b>		
05-MAR-2010		LNM/D. 27-NOV-2009
Amend	FG to read Iso G against light (See Chart No 1 P10.3)	44°09'29.8"N 064°28'53.3"W
		<i>(F2010004) LL(417.5) DFO(6304737-01)</i>
<b>4237 – Approaches to / Approches de Halifax Harbour – New Edition – 02-JUN-2000 – NAD 1983</b>		
12-MAR-2010		LNM/D. 15-JAN-2010
Delete	green port hand lighted pillar buoy QG, marked HG1 (See Chart 1 Qg)	44°35'11.5"N 063°27'37.0"W
		<i>(F2010001) LL(544.5) DFO(6304743-01)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA476009	
Amend	HP2 to read HP2/2 against buoy (See Chart No 1 Qf)	44°35'11.2"N 063°28'47.3"W
		<i>(F2010002) LL(544) DFO(6304744-01)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA476009	
Add	red starboard hand lighted pillar bell buoy QR, marked HP2 (See Chart 1 Qf)	44°34'29.6"N 063°27'47.2"W
		<i>(F2010003T) LL(544.02) DFO(6304745-01)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA476009	
<b>4241 – Lockeport to / à Cape Sable – New Edition – 08-NOV-2002 – NAD 1983</b>		
05-MAR-2010		LNM/D. 07-AUG-2009
Amend	FG to read LFIG against light (See Chart No 1 P16)	43°29'58.0"N 065°28'14.2"W
		<i>(F2009076) LL(344) DFO(6304717-01)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA376047	
<b>4277 – Entrance to / Entrée à Great Bras D'Or – New Edition – 17-APR-1998 – NAD 1983</b>		
05-MAR-2010		LNM/D. 18-SEP-2009
Delete	starboard hand daybeacon, marked W R (See Chart 1 Q80)	46°17'39.0"N 060°25'00.0"W
		<i>(G2010001) DFO(6304741-01)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA576064	
<b>4307 – Canso Harbour to / au Strait of Canso – New Edition – 04-JAN-2008 – NAD 1983</b>		
19-MAR-2010		LNM/D. 13-FEB-2009
Delete	wreck swept by wire drag to a depth of 2 fathoms, 3 feet (See Chart No. 1, K27)	45°19'52.0"N 060°57'58.0"W
		<i>DFO(6304747-01)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA476277	
Add	depth of 8 fathoms, 2 feet (See Chart No. 1, I10)	45°19'52.2"N 060°57'58.5"W
		<i>DFO(6304747-02)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA476277	

**SECTION 2 – Edition 03/2010  
CHART CORRECTIONS**

**4335 – Strait of Canso and Approaches / et les approches – New Edition – 04-JAN-2008 – NAD 1983**

05-MAR-2010 LNM/D. 14-AUG-2009  
Amend vertical clearance of 100 feet, to read 79 feet 45°40'13.0"N 060°51'27.0"W  
(See Chart No. 1, D20)  
*DFO(6304746-01)*

19-MAR-2010 LNM/D. 05-MAR-2010  
Delete wreck swept by wire drag to a depth of 2 fathoms, 3 feet 45°19'53.0"N 060°57'58.0"W  
(See Chart No. 1, K27)  
*DFO(6304747-01)*

**4363 – Cape Smokey to / à St. Paul Island – New Edition – 12-SEP-2003 – NAD 1983**

26-MAR-2010 LNM/D. 21-AUG-2009  
Add maritime limit in general implying: no permanent between 47°01'50.0"N 060°22'48.0"W  
obstructions (see Chart 1, N1.2) and 47°10'48.5"N 060°09'55.5"W  
*DFO(6304706-01)*  
This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA376167

Add See/Voir note 47°08'36.0"N 060°11'51.0"W  
SCIENTIFIC MOORINGS  
MOUILLAGES SCIENTIFIQUES  
*DFO(6304706-03)*  
This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA376167

Add note: 46°38'16.0"N 060°30'37.0"W  
SCIENTIFIC MOORINGS  
Acoustic sensors, one metre high and positioned approximately 800 metres apart, along the line, directly on the seabed. Mariners are advised to avoid anchoring or conducting seabed operations in the vicinity of submarine moorings.  
MOUILLAGES SCIENTIFIQUES  
Des capteurs acoustiques, d'une hauteur d'un mètre et positionnés à intervalles d'environ 800 mètres le long de la ligne, reposent directement sur le fond marin. Nous avisons les navigateurs d'éviter de mouiller ou d'effectuer des travaux sur le fond marin à proximité de ces mouillages sous-marins.  
*DFO(6304706-04)*  
This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA376167

**4381 – Mahone Bay – New Edition – 31-JAN-2003 – NAD 1983**

05-MAR-2010 LNM/D. 26-FEB-2010  
Amend FG to read LFIG against light 44°31'21.5"N 064°18'16.1"W  
(See Chart 1 P10.5)  
*(F2009077) LL(454.5) DFO(6304718-01)*

**4384 – Pearl Island to / à Cape La Have – New Edition – 10-JAN-2003 – NAD 1983**

05-MAR-2010 LNM/D. 01-MAY-2009  
Amend FG (Occas) FogSig to read Iso G FogSig against light 44°09'32.0"N 064°28'51.0"W  
(See Chart No 1 P10.3)  
*(F2010004) LL(417.5) DFO(6304737-01)*  
This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA476664

**SECTION 2 – Edition 03/2010  
CHART CORRECTIONS**

**4386 – St. Margaret’s Bay – New Edition – 16-JUL-2004 – NAD 1983**

05-MAR-2010 LNM/D. 06-NOV-2009  
 Amend FR to read FIG against light 44°37'16.1"N 064°03'14.6"W  
 (See Chart 1 P16)  
 (F2009079) LL(478) DFO(6304720-01)  
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA476195

**4386 – Hubbards Cove – New Edition – 16-JUL-2004 – NAD 1983**

05-MAR-2010 LNM/D. 06-NOV-2009  
 Amend FR to read FIG against light 44°37'16.1"N 064°03'14.6"W  
 (See Chart 1 P16)  
 (F2009079) LL(478) DFO(6304720-01)  
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA476197

**4437 – Pictou Harbour – New Edition – 14-MAR-2003 – NAD 1983**

12-MAR-2010 LNM/D. 09-OCT-2009  
 Delete depth of 25 feet 45°40'39.5"N 062°41'50.3"W  
 (See Chart No. 1, I10) DFO(6304749-01)  
 Delete depth of 26 feet 45°40'40.1"N 062°41'45.3"W  
 (See Chart No. 1, I10) DFO(6304749-02)  
 Add depth of 21 feet 45°40'40.6"N 062°41'51.5"W  
 (See Chart No. 1, I10) DFO(6304749-03)  
 Add depth of 23 feet 45°40'40.3"N 062°41'45.9"W  
 (See Chart No. 1, I10) DFO(6304749-04)

**4450 – St. Paul Island – New Edition – 21-MAR-2003 – NAD 1983**

26-MAR-2010  
 Add maritime limit in general implying: no permanent obstructions between 47°09'50.4"N 060°11'19.0"W  
 (see Chart 1, N1.2) and 47°10'48.5"N 060°09'55.5"W  
 DFO(6304706-01)  
 Add See/Voir note 47°10'20.0"N 060°11'05.0"W  
 SCIENTIFIC MOORINGS  
 MOUILLAGES SCIENTIFIQUES DFO(6304706-03)  
 Add note: 47°14'16.9"N 060°13'25.5"W  
 SCIENTIFIC MOORINGS  
 Acoustic sensors, one metre high and positioned approximately 800 metres apart, along the line, directly on the seabed. Mariners are advised to avoid anchoring or conducting seabed operations in the vicinity of submarine moorings.  
 MOUILLAGES SCIENTIFIQUES  
 Des capteurs acoustiques, d'une hauteur d'un mètre et positionnés à intervalles d'environ 800 mètres le long de la ligne, reposent directement sur le fond marin. Nous avisons les navigateurs d'éviter de mouiller ou d'effectuer des travaux sur le fond marin à proximité de ces mouillages sous-marins.  
 DFO(6304706-04)

**SECTION 2 – Edition 03/2010  
CHART CORRECTIONS**

**4668 – Pinware Bay – Sheet 1 – New Edition – 04-JUL-2003 – NAD 1983**

12-MAR-2010 LNM/D. 27-MAR-2009  
Delete light FI R 3s 35ft 51°35'43.0"N 056°42'04.0"W  
(See Chart 1 P16)  
(N2010010) LL(229) DFO(6304748-01)

**4731 – Forteau Bay to / à Domino Run – New Edition – 13-JUN-2003 – Unknown**

12-MAR-2010 LNM/D. 04-SEP-2009  
Delete light FI R 3s 35ft 51°35'43.0"N 056°42'10.0"W  
(See Chart 1 P16)  
(N2010010) LL(229) DFO(6304748-01)

**L/C4845 – Renews Harbour to / à Motion Bay – New Edition – 12-SEP-1997 – NAD 1983**

05-MAR-2010 LNM/D. 26-FEB-2010  
Replace wharf with submerged ruins with legend Ru joining 47°01'23.4"N 052°52'57.9"W  
(See Chart No 1 F33.1)  
47°01'24.6"N 052°52'56.9"W  
and 47°01'26.1"N 052°52'58.1"W  
DFO(6304734-01)

**L/C4845 – Aquaforte Harbour – New Edition – 12-SEP-1997 – NAD 1983**

05-MAR-2010 LNM/D. 26-FEB-2010  
Replace wharf with submerged ruins with legend Ru joining 47°01'24.1"N 052°52'57.3"W  
(See Chart 1 F33.1)  
47°01'25.2"N 052°52'56.6"W  
and 47°01'26.2"N 052°52'58.0"W  
DFO(6304734-01)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA476074

**4847 – Conception Bay – New Edition – 03-AUG-2001 – NAD 1983**

05-MAR-2010 LNM/D. 28-AUG-2009  
Add private yellow lighted spherical buoy FI(5) Y 20s 47°23'28.0"N 053°07'57.0"W  
(See Chart No 1 Q22)  
DFO(6304703-01)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA376120

**4848 – Holyrood – Sheet 1 – New Edition – 25-JUL-2008 – NAD 1983**

05-MAR-2010 LNM/D. 27-MAR-2009  
Add private yellow lighted spherical buoy FI(5) Y 20s 47°23'28.0"N 053°07'57.0"W  
(See Chart No 1 Q22)  
DFO(6304703-01)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA576115

**L/C4913 – Caraquet Harbour, Baie de Shippegan and / et Miscou Harbour – New Chart – 07-AUG-1992 – NAD 1983**

05-MAR-2010 LNM/D. 21-AUG-2009  
Delete light Iso G 47°43'22.8"N 064°40'06.0"W  
(See Chart 1 P1)  
(G2010002) LL(1250.6) DFO(6304738-01)

**4920 – Shippegan Harbour – Sheet 1 – New Edition – 29-JUL-2005 – NAD 1983**

05-MAR-2010 LNM/D. 23-FEB-2007  
Add yellow cautionary lighted can buoy FI Y, marked TJA 47°43'23.5"N 064°40'05.8"W  
(See Chart 1 Qm)  
(G2010003) LL(1250.7) DFO(6304739-01)

**SECTION 2 – Edition 03/2010  
CHART CORRECTIONS**

**6107 - Hostess Island to / à Devils Cascade - Sheet 1 - New Edition - 29-OCT-1999 - NAD 1983**

05-MAR-2010

Delete

red starboard hand spar buoy, marked AP2  
(See Chart No. 1, Qf)

LNMD. 21-MAR-2008

48°47'50.3"N 093°13'18.0"W

*(D2010002) DFO(6603570-01)*

**8007 - Halifax to/à Sable Island / Île de Sable, Including/y compris Emerald Bank / Banc d'Émeraude and /  
et Sable Island Bank / Banc de l'Île de Sable - New Edition - 30-AUG-2002 - NAD 1983**

05-MAR-2010

Add

private yellow lighted spar buoy FI(5) Y 20s  
(See Chart No 1 Q24)

LNMD. 12-FEB-2010

43°48'33.6"N 060°40'42.0"W

*DFO(6304700-01)*

Add

private yellow lighted spherical buoy FI(5) Y 20s  
(See Chart No 1 Q22)

43°48'35.4"N 060°40'31.8"W

*DFO(6304700-02)*

**SECTION 4 – Edition 03/2010**  
**SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS**

Arctic Canada, Volume 3, Fifth Edition, 1994 —

Chapter II — Delete paragraphs 202 and 202.1

Replace by: 202 The Croker River North Warning System (NWS) site is 2 miles inland, SE of the Croker River Delta. A **radome**, with an aircraft warning **light** on top, on a **tower** at the site is **conspicuous**.

202.1 **Caution.** — The Croker River site is **not manned**. There is an emergency shelter with a telephone and a motion-activated camera but no supplies or services.

202.2 A red building (*69°17'36"N, 119°10'36"W*) is on the beach near the NWS site.

(C2010-011.01)

Chapter II — Paragraph 228, lines 1 and 2

Delete: “A meteorological table” to end of paragraph.

Replace by: For weather conditions at Sachs Harbour, see Chapter 4 of Sailing Directions booklet ARC 400 — General Information, Northern Canada and visit: [http://www.weatheroffice.gc.ca/canada\\_e.html](http://www.weatheroffice.gc.ca/canada_e.html).

(C2010-011.02)

Chapter II — Paragraph 240, line 19 – under heading “*Customs*”

Delete: Arctic Canada, Volume 1

Replace by: “Regulations” section in Chapter 1 of Sailing Directions booklet ARC 400 — General Information, Northern Canada and visit: <http://www.cbsa-asfc.gc.ca/>.

(C2010-011.03)

Chapter II — After paragraph 314

Delete: *Holman and Approaches*

Replace by: *Ulukhaktok (Holman) and Approaches*

(C2010-011.04)

Chapter II — Paragraph 315, line 1

Delete: Holman

Replace by: **Ulukhaktok (Holman)**

(C2010-011.05)

Chapter II — Paragraph 318, lines 1 and 2

Delete: “A meteorological table” to end of paragraph.

Replace by: For weather conditions at Ulukhaktok, see Chapter 4 of Sailing Directions booklet ARC 400 — General Information, Northern Canada and visit: [http://www.weatheroffice.gc.ca/canada\\_e.html](http://www.weatheroffice.gc.ca/canada_e.html).

(C2010-012.01)

Chapter II — Paragraph 321, line 5

Chapter II — Paragraph 327, line 3

Chapter II — Paragraph 332, line 1

Delete: Holman

Replace by: Ulukhaktok

(C2010-012.02)

Chapter II — Paragraph 328, line 1

Delete: **Holman hamlet**

Replace by: Ulukhaktok hamlet

(C2010-012.03)

Chapter II — Paragraph 329, last line

Add: In 2006, the name Holman was officially changed to the traditional name of Ulukhaktok.

(C2010-012.04)

Chapter II — Paragraph 330, line 20 – under heading “*Customs*”

Delete: Arctic Canada, Volume 1

Replace by: “Regulations” section in Chapter 1 of Sailing Directions booklet ARC 400 — General Information, Northern Canada and visit: <http://www.cbsa-asfc.gc.ca/>.

(C2010-012.05)

Chapter III — Paragraph 6, line 2

Delete: *Canadian Notices to Mariners*

Replace by: Radio Aids to Marine Navigation, available at: [http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/MCTS\\_Radio\\_Aids](http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/MCTS_Radio_Aids).

(C2010-013.01)

**SECTION 4 – Edition 03/2010**  
**SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS**

Arctic Canada, Volume 3, Fifth Edition, 1994 —

- Chapter III — Paragraph 28, lines 1 and 2  
Delete: “A meteorological table” to end of paragraph.  
Replace by: See Chapter 4 of Sailing Directions booklet ARC 400 — General Information, Northern Canada. The DEW Line station at Cape Young was closed in 1993. For climate normals and averages, for Cape Young up to 1990, visit: <http://www.climate.weatheroffice.gc.ca> and for maps relating to general Arctic weather patterns, visit: <http://atlas.nrcan.gc.ca/site/index.html>. (C2010-013.02)
- Chapter III — Paragraph 72, lines 5 and 6  
Delete: “are mid-way between” to end of paragraph.  
Replace by: are 1.5 miles WNW of North Star Point. (C2010-013.03)
- Chapter III — Delete paragraph 72.1, promulgated in Biweekly Edition No. 12/1994.  
Replace by: 72.1 The Bernard Harbour North Warning System (NWS) site is 2.2 miles inland, WSW of Bernard Harbour. A **radome**, with an aircraft warning light on top, on a tower at the site is **conspicuous**.  
72.2 **Caution**. — The NWS site is **not manned**. There is an emergency shelter with a telephone and a motion-activated camera but no supplies or services. (C2010-013.04)
- Chapter III — Delete paragraph 77. (C2010-014.01)
- Chapter III — Delete paragraph 87. (C2010-014.02)
- Chapter III — Paragraph 139, lines 1 to 7  
Delete: “on the east” to end of paragraph.  
Replace by: low and featureless, is the NW tip of a prominent peninsula at the south end of the east side of Dolphin and Union Strait. An abandoned airstrip, with a **conspicuous aircraft hanger**, and a group of smaller buildings are on the west end of the peninsula. A North Warning System site is near the small buildings. (C2010-014.03)
- Chapter III — Delete paragraphs 142 and 143. (C2010-014.04)
- Chapter III — Paragraph 166, lines 8 and 9  
Delete: “A meteorological table” to end of paragraph.  
Replace by: For weather conditions at Kugluktuk, see Chapter 4 of Sailing Directions booklet ARC 400 — General Information, Northern Canada and visit: [http://www.weatheroffice.gc.ca/canada\\_e.html](http://www.weatheroffice.gc.ca/canada_e.html). (C2010-014.05)
- Chapter III — Paragraph 168, lines 6 and 8  
Cancel correction promulgated in Monthly Edition No. 6/1996.  
Delete: Coppermine  
Replace by: Kugluktuk (C2010-014.06)

ATL 102 — Newfoundland — East and South Coasts, Second Edition, 2008 —

- Chapter 3 —  
Insert the **FERMEUSE INNER HARBOUR** Diagram with the one provided in **Section 4** of this Monthly Edition.  
  
Fermeuse Inner Harbour Diagram - <http://www.notmar.gc.ca/eng/services/notmar/sec4mar10.gif> or  
<http://www.notmar.gc.ca/eng/services/notmar/sec4mar10.pdf>  
  
(N2010-00.6)

ATL 108 — Gulf of St. Lawrence (Southwest Portion), First Edition, 2006 —

- Chapter 2 — In the vicinity of paragraph 93, **MILLERAND** diagram  
Change *Iso R 11m* to read *Iso R 2s 11m* near the light @ 071°12', 515 metres from the SW corner of the border.

**SECTION 4 – Edition 03/2010**  
**SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS**

(Q2009-082.1)

Chapter 4 — Paragraph 203, line 1 – after “**wharf**”  
Insert: , partially in ruins,

(Q2009-087.1)

ATL 108 — Gulf of St. Lawrence (Southwest Portion), First Edition, 2006 —

Chapter 4 — In the vicinity of paragraph 203, **GASCONS** diagram  
Add Ru @ 017°, 483 metres from the SW corner of the border.

(Q2009-087.2)

ATL 110 — St. Lawrence River — Cap Whittle/Cap Gaspé to Les Escoumins and Anticosti Island, Second Edition, 2002 —

Chapter 1 — Paragraph 223, lines 3 and 4

Delete: “there is ... the bay.”

Replace by: there is a church spire.

(Q2010-009.1)

Chapter 2 — Paragraph 47, lines 3 and 4

Delete: “; a telecommunication ... the summit”

(Q2010-009.2)

Chapter 2 — Paragraph 81, lines 1 to 3

Delete: “A **submerged** ... wharf.”

Replace by: A **submerged** dolphin and the **drying** remains of a wharf  
lie off the west end of the wharf in ruins.

(Q2009-069.1)

Chapter 2 — Paragraph 82, lines 1 to 7

Delete: “On the west ... the south.”

Replace by: On the west side of the cove there is a lighted public  
**wharf** 525 feet (160 m) long. The north face of the wharf  
is rock-filled and the east section is in ruins. The south  
face provides a length of 305 feet (93 m) for berthing and  
a **launching ramp**.

(Q2010-003.1)

Chapter 2 — Delete paragraph 115

Replace by: 115 A disused lighthouse (*49°05'N, 66°44'W*) stands  
on the NE tip of the cape; it consists of a white square  
tower with a red upper portion.

(Q2010-009.3)

Chapter 2 — Adjacent to paragraph 115, delete the light pictograph.

(Q2010-009.4)

ATL 111 — St. Lawrence River — Île Verte to Québec and Fjord du Saguenay, Third Edition, 2007 —

Chapter 4 — Paragraph 82, lines 1 and 2

Delete: the outer end of the wharf

Replace by: a dolphin situated just SE of the wharf

(Q2009-079.1)

Chapter 4 — Paragraph 89, lines 2 and 3

Delete: “a public ... length”

Replace by: an L-shaped public **wharf** being used as a terminal for cruise  
ships. The outer end, on pilings, has a length of 656 feet (200 m)  
which is terminated at each end by a dolphin, connected by  
causeways.

(Q2009-079.2)

Chapter 4 — Paragraph 89, line 3

Delete: NW

Replace by: west

(Q2009-079.3)

ATL 112 — St. Lawrence River — Cap-Rouge to Montréal and Rivière Richelieu, Third Edition, 2009 —

Chapter 1 — Paragraph 147, lines 9 and 10

Delete: “A second **light** ... light structure.”

(Q2010-004.1)

**SECTION 4 – Edition 03/2010**  
**SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS**

ATL 112 — St. Lawrence River — Cap-Rouge to Montréal and Rivière Richelieu, Third Edition, 2009 —

Chapter 2 — In the vicinity of paragraph 90, **Table 2.2 Port of Sorel Wharves** (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 12/2009)

Make the following correction under the “**Depth**” column.

<b>Berth</b>	<b>Depth metres</b>
<b>Wharf No. 1</b>	
14	7.6

(Q2010-007.1)

Chapter 2 — Paragraph 236, line 7  
Delete: white

(Q2010-006.1)

Chapter 2 — Paragraph 236, line 8 – after “daymarks”  
Insert: with a black stripe

(Q2010-006.2)

Chapter 2 — Paragraph 237, lines 1 and 2  
Delete: “The north ... shown from”  
Replace by: The green **lights** (2379.4 and 2379.3) shown under

(Q2010-006.3)

Chapter 2 — Paragraph 237, line 4  
Delete: Two fixed  
Replace by: Fixed

(Q2010-006.4)

**SECTION 4 – Edition 03/2010**  
**SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS**

**SECTION 5 – Edition 03/2010**  
**LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS**

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

**NEWFOUNDLAND**

229	St. Modeste Island						Delete from list.	Chart:4668 Edn 03/10(N10-010)	
342	Leading Ticks	49 30 21.8 55 24 25.4	Fl W	3s	25.3	6	Square skeleton tower, red rectangular daymark, white vertical stripe. 4.3	Flash 0.5s; eclipse 2.5s. Seasonal.	Chart:4864 Edn 03/10
344	Cottrells Cove	On westerly extremity of point. 49 28 56.5 55 18 16.4	Fl W	4s	16.8	5	Square skeleton tower, red rectangular daymark, white vertical stripe. 4.6	Seasonal.	Chart:4864 Edn 03/10
344.8	Long Island Rock light buoy DDW.1	Osmonton Arm. 49 28 44.8 55 22 08.2	Fl G	4s	.....	.....	Green spar, marked "DDW.1".	Seasonal.	Chart:4864 Edn 03/10
345.3	Brandies Rock East Cardinal light buoy DWD	W. of Jacob Cove. 49 31 17.8 55 21 08.4	VQ(3) W	5s	.....	.....	Black, yellow and black, marked "DWD".	Seasonal.	Chart:4864 Edn 03/10

**ATLANTIC**

344 H3780	Port La Tour	On outer end of breakwater. 43 29 58 65 28 14.2	LFl G	6s	6.3	5	Cylindrical mast, green and white square daymark. 3.8	Flash 2 s; eclipse 4 s Operates at night only. Year round.	Chart:4241 Edn 03/10 (F09-076)
417.5 H3718	Cherry Cove	On point of land between Little Harbour and Back Cove. 44 09 29.8 64 28 53.3	Iso G	4s	.....	8	Cylindrical mast.	Operates at night only. Year round.  Horn - Blast 3 s; sil. 27 s. Horn points 055°46'. Seasonal.	Chart:4211 Edn 03/10 (F10-004)
454.5 H3683	Western Shore Breakwater	On seaward end of breakwater. 44 31 21.5 64 18 16.1	LFl G	6s	4.0	3	Square skeleton tower, green, white and black square daymark. 3.6	Flash 2 s; eclipse 4 s Operates at night only. Year round.	Chart:4381 Edn 03/10 (F09-077)
478 H3665	Hubbards Cove	On Green Point, W. side of entrance. 44 37 16.1 64 03 14.6	Fl G	6s	.....	6	Square skeleton tower, red, white and red rectangular daymark.	Flash 1 s; eclipse 5 s Operates at night only. Year round.	Chart:4386 Edn 03/10 (F09-079)
544	Barrie Beach light and bell buoy HP2/2	NW. of Devils Island. 44 35 11.2 63 28 47.3	Fl R	4s	.....	.....	Red, marked "HP2/2".	Year round.	Chart:4237 Edn 03/10 (F10-002)

**SECTION 5 – Edition 03/2010**  
**LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS**

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
<b>ATLANTIC</b>							
544.5	Devils Island light buoy HG1						Delete from list.  <b>Chart:4237</b> <b>Edn 03/10 (F10-001)</b>
704.8 H3409	Arichat Head	SW. tip of Crichton Island. 45 30 21.4 61 06 04.1	Fl W 12s	13.9	5	Skeleton tower, enclosed lower portion, red and white rectangular daymark.  6.7	Flash 2 s; eclipse 10 s. Operates at night only. Year round.  <b>Chart:4307</b> <b>Edn 03/10 (G10-011)</b>
757 H3348	<b>Louisbourg range</b>	On W. side of harbour. 45 54 05.8 59 59 23.1	F Y .....	7.0	18	Triangular skeleton tower, white daymark, red vertical stripe.  4.8	Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
758 H3348.1		267°56' 165.8m from front.	F Y .....	12.7	14	Square skeleton tower, white daymark, red vertical stripe.  6.3	Visible in line of range. Operates at night only. Year round.  <b>Chart:4376</b> <b>Edn 03/10 (G10-022)</b>
1027.1	Canoe Gully Inner range	N. of Cape Egmont. 46 26 27.9 64 06 35.2	F R .....	4.6	5	Square skeleton tower, white daymark, red vertical stripe.  3.7	Operates at night only. Seasonal.
1027.2		144°08' 186.7m from front.	F R .....	8.3	6	Square skeleton tower, white daymark, red vertical stripe.  4.3	Operates at night only. Seasonal.  <b>Chart:4905</b> <b>Edn 03/10 (G10-014)</b>
1250.6	Shippegan Gully Inner Breakwater						Delete from list.  <b>Chart:4913</b> <b>Edn 03/10 (G10-002)</b>
1250.7	Shippegan Gully light buoy TJA	47 43 23.5 64 40 05.8	Fl Y 4s	.....	.....	Yellow, marked "TJA".	Seasonal.  <b>Chart:4920</b> <b>Edn 03/10 (G10-003)</b>
1734 H2074	<b>Port de Rimouski range</b>  <b>Racon -. (N) X &amp; S Band</b>	S. of wharf. 48 28 06 68 31 06.1	Q R 1s	11.2	21	Square skeleton tower, orange daymark, black vertical stripe.  11.2	Visible in line of range. Emergency light. Year round.
1735 H2074.1		178°23' 701.7m from front.	Q R 1s	20.6	21	Square skeleton tower, orange daymark, black vertical stripe.  18.9	Visible in line of range. Emergency light. Year round.  <b>Chart:1236</b> <b>Edn 03/10 (Q09-139, 140)</b>
1988 H2342	Sainte-Croix	On shore. 46 37 40.8 71 43 53.8	Iso Y 2s	14.6	7	Skeleton tower, orange rectangular slatwork daymark.  12.6	Emergency mode Q G. Visible from 189° to 262°. Emergency light. Operates at night only. Year round.  <b>Chart:1314</b> <b>Edn 03/10 (Q10-012)</b>

**SECTION 5 – Edition 03/2010**  
**LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS**

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals	
<b>ATLANTIC</b>								
2023 H2362	Pointe des Grondines range	On point. 46 34 43.5 72 04 11.8	F G	.....	14.6	15	Square skeleton tower, orange daymark, black vertical stripe. 8.8	Emergency mode Q G. Visible in line of range. Year round.
2024 H2362.1		066°37' 2441 m from front.	F G	.....	38.6	15	Skeleton tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 31.4	Emergency mode Q G. Visible in line of range. Year round.
<b>Chart:1314 Edn 03/10 (Q10-012)</b>								
2025 H2364	Pointe des Grondines Upper range	On river bank. 46 35 06.4 72 05 52	F G	.....	9.0	15	Skeleton tower, orange daymark, black vertical stripe. 8.0	Emergency mode Q G. Visible in line of range. Year round.
2026 H2364.1		047°15' 1996.6m from front.	F G	.....	29.4	19	Skeleton tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 14.3	Emergency mode Q G. Visible in line of range. Year round.
<b>Chart:1314 Edn 03/10 (Q10-012)</b>								
2050 H2370	Gentilly range  Racon -- (K) X & S Band	On pier, Battures de Gentilly. 46 25 48 72 15 46.9	F G	.....	11.9	14	White tower, orange daymark, black vertical stripe. 3.7	Emergency mode Q G. Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
2051 H2370.1		197°44' 2596.1m from front.	F G	.....	31.1	14	Square skeleton tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 24.3	Emergency mode Q G. Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
<b>Chart:1313 Edn 03/10 (Q10-012)</b>								
2067 H2390	Cap-de-la- Madeleine Lower range	On N. shore. 46 23 36.1 72 27 44.5	F G	.....	18.6	17	Square skeleton tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 9.1	Emergency light. Visible in line of range. Year round.
2068 H2390.1		037°31' 975.2m from front.	F G	.....	33.0	17	Skeleton tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 23.1	Visible in line of range. Emergency light. Year round.
<b>Chart:1313 Edn 03/10 (Q10-009)</b>								
2125 H2402	Pointe-du-Lac range	46 16 05.5 72 41 43.2	F G	.....	12.1	12	Orange cylindrical tower, orange lower portion, orange daymark, black vertical stripe. 5.4	Emergency mode Q G. Visible in line of range. Radar reflector. Operates at night only. Year round.
2126 H2402.1		056°08' 2263.6m from front.	Iso Y 2s	.....	12.3	5		Visible 360°.
<b>Chart:1312 Edn 03/10 (Q10-012)</b>								

**SECTION 5 – Edition 03/2010**  
**LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS**

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics			Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
<b>ATLANTIC</b>									
2137.2 H2405	Yamachiche Curve West range	46 12 18.7 72 49 49.1	F	G	.....	10.2	14	Cylindrical tower, orange rectangular daymark, black vertical stripe. 2.6	Emergency mode Q G. Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
		<b>Racon - - (M) X &amp; S Band</b>		Fl	G	6s	9.2	4	
2137.3 H2405.1		236°01' 761.8m from front.	F	G	.....	25.5	14	White tower, orange daymark, black vertical stripe. 17.3	Emergency mode Q G. Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
<b>Chart:1312 Edn 03/10 (Q10-012)</b>									
2144 H2409	Lac St-Pierre Downstream (Curve Louiseville) range	On pier in water. 46 11 41.5 72 53 43.9	F	G	.....	11.6	12	Orange rectangular tower, orange rectangular daymark, black vertical stripe. 15.0	Emergency mode Q G. Visible in line of range. Radar reflector. Operates at night only. Year round.
				Iso	W	2s	12.0	6	
2145 H2409.1		044°04' 609.8m from front.	F	G	.....	21.0	12	Square tower, orange daymark, black vertical stripe. 15.0	Emergency mode Q G. Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
			Iso	G	2s	21.6	4		Visible 360°. Operates at night only.
<b>Chart:1312 Edn 03/10 (Q10-012)</b>									
2166 H2414	Île aux Raisins range	46 06 10.7 72 57 52.4	F	G	.....	9.7	11	White cylindrical tower, orange daymark, black vertical stripe. 7.0	Emergency mode Q G. Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
2167 H2414.1		<b>Racon - - (K) X Band</b>	193° 573.9m from front.	F	G	....	26.9	11	Square tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 38.9
			Iso	W	2s	26.9	6		Visible 360°. Operates at night only.
<b>Chart:1312 Edn 03/10 (Q10-012)</b>									
2168 H2416	Île des Barques range	On E. end of island. 46 05 15.3 72 59 41.8	F	G	.....	11.4	13	Square tower, orange daymark, black vertical stripe. 4.0	Emergency mode Q G. Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
2169 H2416.1			218°26' 480m from front.	F	G	.....	25.2	13	Cylindrical tower, orange daymark, black vertical stripe. 19.7
<b>Chart:1312 Edn 03/10 (Q10-012)</b>									

**SECTION 5 – Edition 03/2010**  
**LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS**

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
<b>ATLANTIC</b>							
2175 H2426	Île de Grâce range	On pier, N. of Île des Barques. 46 04 08.4 73 02 59.8	F G .....	12.8	15	White square tower, orange daymark, black vertical stripe. 8.2	Emergency mode Q G. Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
			Iso G 2s	12.8	5		Visible from 311° to 346° approx. Operates at night only.
2176 H2426.1		073°16' 598.4m from front.	F G .....	22.1	15	Square tower, enclosed upper portion, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 17.8	Emergency mode Q G. Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
			Iso G 2s	22.1	5		Visible from 275° to 018° approx. Operates at night only.
<b>Chart:1312</b> <b>Edn 03/10 (Q10-012)</b>							
2180 H2424	Île du Moine range	On a pier located on shore, S. of island. 46 03 58.3 73 01 29.7	F G .....	13.1	14	White square tower, orange daymark, black vertical stripe. 10.0	Emergency mode Q G. Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
2181 H2424.1			082°33' 488.2m from front.	F G .....	27.4	14	Skeleton tower, orange daymark, black vertical stripe. 18.6
<b>Chart:1312</b> <b>Edn 03/10 (Q10-012)</b>							
2274 H2450	Course Île Dupas range	On shore, E. side of Île aux Cochons 46 03 27.9 73 09 23	F G .....	13.9	12	White square tower, orange daymark, black vertical stripe. 3.9	Emergency mode Q G. Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
2275 H2450.1			015°07' 623.3m from front.	F G .....	25.4	12	Skeleton tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 20.4
<b>Chart:1311</b> <b>Edn 03/10 (Q10-012)</b>							
2282 H2452	Route Île Saint- Ours range	Off shore. 45 53 05.4 73 12 57.9	F G .....	17.1	13	Square tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 13.2	Emergency mode only Q G. Night emergency light. Visible in line of range. Year round.
2283 H2452.1			182°22' 670.3m from front.	F G .....	33.0	13	Square tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 18.6
<b>Chart:1311</b> <b>Edn 03/10 (Q10-012)</b>							

**SECTION 5 – Edition 03/2010**  
**LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS**

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics			Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
<b>ATLANTIC</b>									
2288 H2454	Petite Traverse range	On E. bank. 45 54 40.1 73 12 29.1	F	G	.....	16.8	14	Cylindrical tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 7.0	Emergency mode only Q G. Visible in line of range. Visible from 045°30' through E. to 164°30'. Year round.
2289 H2454.1		045°43' 517.2m from front.	F	G	.....	31.9	14		
<b>Chart:1311 Edn 03/10 (Q10-012)</b>									
2312 H2470	Traverse Contrecoeur range	45 49 55.5 73 16 54.2	F	G	.....	16.3	15	White cylindrical tower, orange daymark, black vertical stripe. 11.5	Emergency mode Q G. Visible in line of range. Year round.
2313 H2470.1		200°10' 400.4m from front.	F	G	.....	28.0	15		
<b>Chart:1311 Edn 03/10 (Q10-012)</b>									
2315 H2472	Contrecoeur- Verchères range	On pier, Contrecoeur Islands. 45 51 54.9 73 15 06.7	F	G	.....	9.4	14	Square tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 4.1	Emergency mode Q G. Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
2316 H2472.1		040°24' 1273.6m from front.	F	G	.....	20.2	14		
			Iso	G	2s	20.4	4		Visible from 360°. Operates at night only.
<b>Chart:1311 Edn 03/10 (Q10-012)</b>									
2326 H2480	Île Bouchard range	On island. 45 47 56.4 73 20 40.5	F	G	.....	13.3	14	Cylindrical mast, orange rectangular daymark, black vertical stripe. 9.1	Emergency mode Q G. Visible in line of range. Year round.
2327 H2480.1		037°37' 934.4m from front.	F	G	.....	22.1	14		
<b>Chart:1311 Edn 03/10 (Q10-012)</b>									
2363 H2499	Course Longue- Pointe range	S. end of Grandes Battures Tailhandier. 45 35 42.3 73 29 34.2	Iso	W	2s	10.0	15	White cylindrical tower, orange rectangular daymark, black vertical stripe. 6.3	Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
2364 H2499.1		022°38' 476.6m from front.	Iso	W	2s	17.2	15		
<b>Chart:1310 Edn 03/10 (Q10-003)</b>									

**CANADIAN COAST GUARD  
MARINE INFORMATION REPORT AND SUGGESTION SHEET**

Date: .....

Name of Ship or Sender:.....

Address of Sender: .....

Street #

Street Name

Town / City:..... Prov / State: ..... Postal Code / Zip Code: .....

Tel / Fax / E-mail address of sender (if appropriate): .....

Observation Date: ..... Time (UTC): .....

Geographical Position:.....

Coordinate Position: Lat: ..... Long:.....

Position Method:      DGPS      GPS with WAAS      GPS      Radar      Other

Horizontal Datum Used:            WGS 84            NAD 27      Other

Estimated Position Accuracy:.....

Chart #: ..... Datum:      NAD 27      NAD 83

Chart Edition: ..... Last Correction applied: .....

Publications affected: (Quote Volume and page):.....

\*Full details (Attach additional sheets as necessary) ... ..

Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes are observed in aids to navigation, or corrections to publications are seen to be necessary.

*In the case of new or suspected dangers to navigation, it is important that all details be given in order to aid with future investigations. Items of interest include heights, depths, physical description, type of bottom and equipment method used to position the item. It is helpful to mark details on chart, which will be promptly replaced by the Canadian Hydrographic Service.*

Reports should be made to the nearest Marine Communications and Traffic Services Centre (MCTS) and should be confirmed in writing to:

Director, Navigation Systems  
Canadian Coast Guard  
Department of Fisheries and Oceans  
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of information concerning aids to navigation or the List of Lights, Buoys and Fog Signals.

**OR**

Dominion Hydrographer  
Canadian Hydrographic Service  
Department of Fisheries and Oceans  
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of new or suspected dangers to navigation or where corrections to "Sailing Directions" appear to be necessary.

[CHSINFO@DFO-MPO.GC.CA](mailto:CHSINFO@DFO-MPO.GC.CA)

Or general questions on Coast Guard programs or services please send an e-mail message to:

[info@dfo-mpo.gc.ca](mailto:info@dfo-mpo.gc.ca)

(Please include your postal code and e-mail address)